DEMOCRACY NOW! - Resumen semanal 04-08 de agosto de 2008 (audio y texto)

Jueves 14 de agosto de 2008, puesto en línea por Democracy Now!

- Duración aproximada: 00:14:56 y 00:15:52
- Calidad: 64 Kbps
- Formato: mp3
- Producción: DemocracyNow!, URCM, Radio Pacífica

Resumen semanal DN 04-08ago 2008-parte1.mp3

Resumen semanal DN 04-08ago 2008-parte2.mp3

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "guardar como...")

Destacado / Juicio a ex chofer de Bin Laden

Ex chofer de Bin Laden recibió una condena poco severa

En un fuerte golpe para los fiscales militares, el ex chofer de Osama Bin Laden, Salim Hamdan, recibió una condena poco severa en su juicio por crímenes de guerra. El jueves, Hamdan fue condenado a cinco años y medio de prisión, incluyendo los cinco que ya estuvo encarcelado en la Bahía de Guantánamo. Este fallo provocaría que Hamdan pueda salir en libertad en tan solo cinco meses. Los fiscales militares habían intentado obtener una condena de treinta años. Esta decisión tuvo lugar un día después de que Hamdan fuera declarado culpable de dos cargos de brindar apoyo material al terrorismo, pero absuelto de los cargos más graves. Hamdan es el primer prisionero de Guantánamo en ser enjuiciado en el primer tribunal de crímenes de guerra desde la Segunda Guerra Mundial. No se sabe con certeza si el Pentágono lo liberará cuando haya cumplido su condena. El gobierno de Bush dice que tiene derecho a mantener detenida por tiempo indeterminado a cualquier persona que sea considerada una amenaza. En la audiencia para dictar sentencia, el juez militar, el Capitán Keith Allred, dijo que espera que se le permita a Hamdan regresar con su familia a Yemen. Hamdan respondió "Inshallah", que en árabe significa "Si Dios quiere". El Capitán Allred le respondió "Inshallah".

Ex chofer de Bin Laden fue declarado culpable en juicio por crímenes de guerra en Guantánamo

Mientras tanto los grupos de derechos humanos condenaron el sistema de tribunales militares, en parte debido a que le permite a las Fuerzas Armadas utilizar evidencia secreta y pruebas obtenidas mediante la tortura. El abogado de Hamdan, Mike Berrigan, criticó el veredicto.

Berrigan dijo: "La verdadera parodia de todo esto es que los delitos de los que el Sr. Hamdan fue absuelto fueron los únicos delitos de los que fue acusado inicialmente en el año 2004. Fue absuelto de todos esos delitos. Los únicos cargos de los que fue declarado culpable, fueron los que se agregaron

después de los hechos en virtud de la ley de comisiones militares del año 2006. Mucho después de que fuera encerrado aquí, en la Bahía de Guantánamo".

Irak

La CIA falsificó carta para establecer vínculo falso entre Irak y Al Qaeda

La Casa Blanca le ordenó a la CIA en el año 2003 que falsificara una carta del director de la inteligencia iraquí dirigida a Saddam Hussein, en un intento por establecer un vínculo falso entre Irak y Al Qaeda. Esta carta falsificada fue antedatada 1 de julio de 2001, y decía que el cabecilla de los atentados del 11 de septiembre, Mohammad Atta, fue entrenado para su misión en Irak. Estas acusaciones escandalosas se encuentran en el nuevo libro "The Way of the World" del periodista Ron Suskind, quien informa que el gobierno de Bush luego utilizó esa carta falsa para demostrar que había un vínculo operacional entre Saddam y Al Qaeda. La Oficinal del Vicepresidente había estado presionando a la CIA para que demostrara este vínculo desde que se produjeron los atentados, para justificar la invasión a Irak. En el programa The Today Show de NBC, Suskind dijo que George Tenent, quien en ese entonces era el Director de la CIA, recibió órdenes directamente de la Casa Blanca de que falsificara la carta.

Suskind dijo: "Bien, los funcionarios de la CIA que participaron en el libro y otros dijeron que George Tenent llegó de la Casa Blanca con una misión y le dijo a los agentes de la CIA, que son profesionales: ’Puede ser que esto no les guste, pero esta es nuestra próxima misión’, y la llevaron a cabo paso a paso hasta concluirla. Al final las personas incluso hablaban sobre eso tras el hecho. Fue un día lamentable para la CIA. Fue de ese tipo de cosas en las que decían: ’Mire, esta no es nuestra función, no estamos aquí para cumplir con un mandato político’, y claramente lo era, para solucionar un problema político de Estados Unidos. Y fue motivo de muchas quejas en la agencia".

Según Ron Suskind, la carta falsa de la CIA fue entregada a Con Coughlin, un periodista del London Sunday Telegraph, quien escribió un artículo en primera plana titulado: "Terrorista detrás del ataque del 11 de septiembre fue entrenado por Saddam". Este artículo fue publicado el 14 de diciembre de 2003, el mismo día que Saddam Hussein fue capturado. Esta historia fue comentada por los medios estadounidenses y Coughlin fue entrevistado en el programa Meet the Press de NBC. Suskind informa que mediante la falsificación de la CIA probablemente se violaron las leyes que prohíben que esta agencia lleve a cabo operaciones encubiertas con el objetivo de influenciar la opinión de la población estadounidense o de los medios de comunicación. La Casa Blanca calificó el informe de Suskind de absurdo, y acusó al mismo de ser parte de la prensa amarilla.

Funcionarios iraquíes: Se llegó a un acuerdo sobre la retirada estadounidense

Mientras tanto, los funcionarios iraquíes dicen que llegaron a un acuerdo provisorio sobre la retirada de los soldados estadounidenses. Se dice que los negociadores iraquíes y estadounidenses acordaron un plan que retiraría a los soldados estadounidenses de las ciudades iraquíes antes de julio del año que viene y a los soldados de combate antes del año 2011. Los soldados permanecerían en los cientos de bases militares estadounidenses en Irak tras retirarse de las ciudades y seguirían teniendo inmunidad. Este acuerdo tendrá que ser sometido a votación en el gabinete y el parlamento iraquíes. Hasta el mes pasado, el gobierno de Bush se había negado a fijar fechas para la retirada. Pero aparentemente el acuerdo contendría términos poco precisos que plantean las fechas de retirada como "metas" y "perspectivas" y no como compromisos firmes.

Auditoría: Irak podría tener un superávit de 79.000 millones de dólares

En otras noticias de Irak, nuevas proyecciones de los auditores del gobierno estadounidense indican que el aumento del precio del petróleo podría provocar que el gobierno iraquí obtenga un superávit de 79.000 millones de dólares este año. El Senador demócrata Carl Levin del Comité de Servicios Armados del Senado está liderando pedidos de que el gobierno iraquí comience a pagar un porcentaje mayor del costo de la reconstrucción de Irak. Estados Unidos ya ha gastado más de 40.000 millones de dólares en la reconstrucción de Irak, y gran parte de esta suma fue obtenida por corporaciones estadounidenses

privadas.

Medio Oriente

Ex general israelí que instó a la matanza de palestinos se postula para Primer Ministro

En Israel y los Territorios Ocupados, un destacado miembro del gabinete y ex comandante del Ejército israelí, que en un entonces instó a la masacre de los palestinos, lanzó su candidatura para Primer Ministro. El Ministro de Transporte Shaul Mofaz ingresó a la carrera para reemplazar al Primer Ministro Ehud Olmert solo días después de que surgieron informes que indicaban que en el pasado le había ordenado a los soldados israelíes que mataran a setenta palestinos por día durante la Segunda Intifada. En mayo de 2001, Mofaz presuntamente convocó una reunión con los altos comandantes del Ejército de Cisjordania y les dijo que quería que asesinaran a diez palestinos por día en cada una de las siete áreas de las brigadas territoriales. El martes, Mofaz hizo énfasis en que se está postulando con un programa electoral de "seguridad".
El Ministro de Transporte israelí, Shaul Mofaz, dijo: "Todo se conecta con la seguridad, la influencia y es influenciado por la misma. Debemos recordar que nada tendría sentido si Israel es débil, vulnerable y está rodeado de enemigos".

Mofaz recientemente se convirtió en el principal rival de la Ministra de Asuntos Exteriores, Tzipi Livni, para asumir el control del Partido Kadima tras la renuncia de Olmert.

Estados Unidos revoca visas a 3 ganadores de beca Fulbright de Gaza

Mientras tanto el gobierno de Bush revocó las visas de estudiantes a tres residentes de Gaza que habían ganado becas Fulbright para estudiar en Estados Unidos. Las becas fueron en un principio retiradas y luego reestablecidas después de que Estados Unidos intervino en la decisión de Israel de prohibir que los estudiantes salieran del territorio. Pero Estados Unidos ahora dice que está de acuerdo con la decisión inicial de Israel y que los estudiantes permanecerán en Gaza.

Comienzan los Juegos Olímpicos en China en medio de protestas por el historial del gobierno de este país en lo que refiere a los derechos humanos. El jueves, más de 40 atletas olímpicos firmaron una carta abierta que exhorta al gobierno chino a proteger la libertad de expresión, la libertad de culto y la libertad de opinión en China y el Tibet. En ciudades de todo el mundo, se llevaron a cabo protestas y vigilias para llamar la atención sobre asuntos como la terrible situación de los tibetanos y los disidentes chinos. El jueves, docenas de personas se congregaron para llevar a cabo una vigila con velas en Taiwán.

Tsai Ya-Ju dijo: "Exhortamos a China, al mismo tiempo que es sede de los Juegos Olímpicos, a progresar en lo que refiere a la libertad de prensa, la libertad de expresión y la represión política. A nivel internacional, deseamos que utilice su poder de veto en el Consejo de Seguridad de la ONU, que deje de apoyar la brutalidad en el Tibet, Myanmar y Darfur".